



No. 10-063355- -00001-0000

Fecha: 2010-07-07 16:19:03 Dep: 2020 DIR NULVASCH
Tra 11 PATENTEIYII Eve 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Fotos 13

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: Expediente N°. 10-063.355

Solicitud de Patente de Invención "DISPENSADOR ELECTRO-MANUAL"

Solicitante: KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC

Nuestra Re: P2010/000057

MEMORIAL DE ALCANCE

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito aportar junto al presente memorial, un (1) documento de cesión debidamente legalizado, en que consta la cesión de tres (3) inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Atentamente,

J. IAN RAISBECK
C.C. N°. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799

Anexo: Documento de Cesión

94

57
2

Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés

Caso #64384844CO07

Colombia

CERTIFICACIÓN

Estado de Wisconsin

Condado de Winnebago

Por medio del presente certifico que los documentos adjuntos constituye una copia auténtica del original de una Cesión a Kimberly-Clark Worldwide, Inc. realizada por Richard Paul Lewis, Paul Francis Tramontina y Kiran Reddy del asunto revelado en una solicitud de Carta de Patente de los Estados Unidos titulada

DISPENSADOR ELECTRO-MANUAL

La cual fue firmada por dichos Richard Paul Lewis y Paul Francis Tramontina el 10 de enero de 2008, y por Kiran Reddy el 16 de enero de 2008.

Fecha: 19 de abril de 2010.

(Firmado) Vicky L. Keel, Notario Público

Mi nombramiento vence el 4 de marzo de 2012".

(Se requiere legalización)


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

62

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos.

Subsecretario de Comercio para la Propiedad Intelectual y Director de la Oficina de
Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

PO. Box: 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450- www.USPTO.GOV.

700359043A

4 de February de 2008.

Ralph H. Dean

Kimberly-Clark Worldwide, Inc.

P.O. Box 349, Neenah, WI 54957

Neenah, WI 54957-0349

Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos.

Notificación de Registro de Documento de Cesión.

El documento adjunto ha sido registrado por la División de Cesiones de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos. Está disponible una copia completa en microfilme en la sala de búsquedas de cesiones, bajo el número de rollo y marco referenciados más adelante.

Por favor, revise toda la información contenida en esta notificación. La información contenida en esta notificación de registro refleja los datos presentes en el Sistema de Cesión de Patentes y Marcas Registradas. Si encuentra cualquier error o tiene preguntas con respecto a esta notificación, puede contactar al empleado cuyo nombre aparece en esta notificación, en el teléfono 571-272-3350. Por favor, envíe la solicitud de corrección a: Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados



Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES 
Licencia 376 - 1993 Minnesota

4

Unidos, Estación de correo: División de Servicios de Cesión, P.O. Box: 1450,
Alexandria, Virginia 22313.

Fecha de registro: 03/11/2008

Rollo/marco: 020445/0222

No. de páginas: 3

Resumen: Cesión de interés del Cedente (ver detalles en el documento).

No. del registro: 64384844US01

Cedente: Lewis, Richard Paul

Fecha del documento: 01/10/2008.

Cedente: Tramontina, Paul Francis

Fecha del documento: 01/10/2008.

Cedente: Reddy, Kiran

Fecha del documento: 01/16/2008

Cesionario:

KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.

401 N. Lake Street

PO Box: 349, Neenah, WI 54957

Neenah, Wisconsin 54957-0349

Número serial: 11998897

Fecha de radicación: 12/03/2007

Número de Patente =

Fecha de expedición: =

Título: ELECTRO-MANUAL DISPENSER (Dispensador Electro-Manual)

Departamento de Servicios de Cesiones

División de Registros Públicos



Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES 102
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

5

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE ESTADOS UNIDOS

Solicitantes: Richard P. Lewis, Paul F. Tramontina, Kiran Reddy et al.

Registro No. 64384844US01

Serial: 11/998,897

Radicado: 3 de diciembre de 2007

Para: ELECTRO-MANUAL DISPENSER (Dispensador Electro-Manual)

CESIÓN – INVENTORES CONJUNTOS

Comisionado de Patentes

PO Box 1450

Alexandria, VA 22313-1450

Señor:

PUESTO QUE Richard P. Lewis residente en 3429 Woodrun Trail, Marietta, GA 30062, Paul Francis Tramontina, residente en 487 Indian Creek Rd., Harleysville, PA 19438 y Kiran Reddy, residente en 3111 Chattahoochee Circle, Roswell, GA 30075, (de ahora en adelante denominados colectivamente como los Cedentes), ha hecho un invento y cada uno (1) han ejecutado previamente una solicitud de Carta de Patente de los Estados Unidos de América para ello o (2) están ejecutando contemporáneamente una solicitud de Carta de Patente de los Estados Unidos de América para el invento que se titula:

ELECTRO-MANUAL DISPENSER (Dispensador Electro-Manual)

Y PUESTO QUE Kimberly-Clark Worlwide, Inc., una compañía del Estado de Delaware que tiene sus oficinas en 401 North Lakke Street, Neenah, Wisconsin


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Tercera 376 - 1993 Minutaria

103

54956, Estados Unidos de América (denominada de ahora en adelante como el Cesionario), desea adquirir la totalidad del derecho, título e interés sobre dicho invento y dicha Carta de Patente o protección legal similar para obtener el mismo en los Estados Unidos y en cualquier otro país del mundo.

ENTONCES, POR LO TANTO, A QUIEN PUEDA INTERESAR: Sea conocido que en consideración del pago por parte del Cesionario a los Cedentes de la suma de un dólar (US\$1.00) y por otra consideración buena y valiosa, recibo y suficiencia de lo cual se da acuse de recibo por el presente, el Cesionario vende, cede y trasfiere a los Cesionarios la totalidad y exclusivo derecho, título e interés sobre dicho invento y sobre todas las Cartas de Patente o protección legal similar en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquiera y todos los demás países para dicho invento por dicha solicitud o cualquier continuación, continuación parcial, división, renovación, sustitución, reexamen, conversión o reexpedición de las mismas, incluyendo todas las prórrogas de ellas o cualquier equivalente legal en cualquier país por el término o términos completos para los cuales puedan otorgarse, incluyendo cualquier derecho de convención.

Los Cedentes por el presente convienen que no se ha hecho ni se hará ninguna cesión, venta, contrato o gravamen que pueda entrar en conflicto con esta cesión y venta.

Los Cedentes además convienen que ellos proporcionarán con prontitud, por solicitud escrita, al Cesionario todos los hechos y documentos pertinentes

7

relacionados con dicha solicitud, dicho invento y dichas Cartas de Patente y equivalentes legales en países diferentes de Estados Unidos que puedan conocerse y sean accesibles a los Cedentes y que ellos ejecutarán y entregarán prontamente al Cesionario o a sus representantes legales todos los documentos, instrumentos o declaraciones juramentadas que se requieran para solicitar, obtener, mantener, expedir, prorrogar y poner en ejecución dicha solicitud, dicho invento y dichas Cartas de Patente así como dichos equivalentes de las mismas en cualquier país en donde pueda ser necesario o deseable para llevar a cabo los propósitos de las mismas.

En constancia de lo anterior los Cedentes han ejecutado este documento en la fecha indicada más adelante:

(Firmado) Richard P. Lewis

Fecha: 10 de enero de 2008.

(Firmado) Paul Francis Tramontina

Fecha: 10 de enero de 2008.

(Firmado) Kiran Reddy

Fecha: 16 de enero de 2008.

Apostilla adjunta:


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Ministerio
105

El Estado de Wisconsin
Oficina del Secretario de Estado
APOSTILLA:
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. El presente documento público ha sido firmado por: Vicky L. Keel
3. Actuando en calidad de: Notario Público, Estado de Wisconsin
4. Lleva el sello/estampilla de: Notario Público, Estado de Wisconsin
- Certificado para Colombia
5. En: Madison, Wisconsin
6. El: 11 de mayo de 2010.
7. Por: Secretario del Estado de Wisconsin
8. Bajo el No.: 192322
9. Sello / estampilla: Gran Sello del Estado de Wisconsin
(también en la parte superior sobre la palabra "Certificado")
10. Firma: Douglas La Follette, Secretario de Estado.

Esta Apostilla solamente confirma de la persona nombrada en el número 2 y no significa que el contenido del documento adjunto sea correcto o que el Secretario del Estado apruebe dicho contenido.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Kimberly-Clark Worldwide Inc. - Patentes y Marcas Registradas"

Fecha: 11 de junio de 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: teseres1@yahoo.com

Traducción # 15-153

Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Ministerio de Justicia

The State of Wisconsin

**Office of the
Secretary of State**

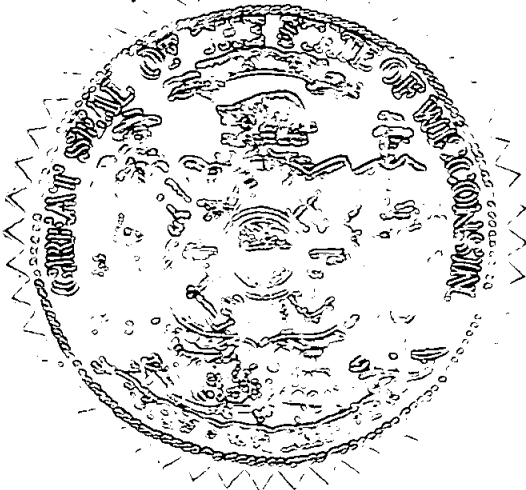
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. **Country: United States of America**
2. **This public document has been signed by Vicky L. Keel**
3. **acting in the capacity of Notary Public, State of Wisconsin**
4. **bears the seal/stamp of Notary Public, State of Wisconsin**

CERTIFIED for Colombia

5. **at Madison, Wisconsin**
6. **May 11, 2010**
7. **by the Secretary of State of Wisconsin**
8. **No. 192322**
9. **Seal/stamp:**



10. **Signature**

Douglas La Follette

**DOUGLAS LA FOLLETTE
Secretary of State**

This Apostille only confirms the authority of the person named in Number 2. It does not mean that the contents of the attached document are correct, or that the Secretary of State approves of the contents.



Case # 64384844CO07
COLOMBIA

CERTIFICATION

STATE OF WISCONSIN)
) SS
COUNTY OF WINNEBAGO)

I hereby certify that the attached paper constitutes a true copy of the original of a certain Assignment to KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC. by **Richard Paul Lewis, Paul Francis Tramontina, and Kiran Reddy** of the subject matter disclosed in an application for Letters Patent of the United States entitled

ELECTRO-MANUAL DISPENSER

which was signed by the said **Richard Paul Lewis and Paul Francis Tramontina** on **January 10, 2008**; and **Kiran Reddy** on **January 16, 2008**.

April 19, 2010
Date

Vicky L. Keel
Vicky L. Keel/Notary Public
My Commission Expires: March 4, 2012

(Legalization required)

108

TO: RALPH H. DEAN COMPANY: KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNDER SECRETARY OF COMMERCE FOR INTELLECTUAL PROPERTY AND
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE



FEBRUARY 04, 2008

700368043

PTAS - SB

RALPH H. DEAN
KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.
P.O. BOX 349, NEENAH, WI 54957
401 N. LAKE STREET
NEENAH, WI 54957-0349

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 571-272-3350. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, MAIL STOP: ASSIGNMENT SERVICES BRANCH, P.O. BOX 1450, ALEXANDRIA, VA 22313.

RECORDATION DATE: 02/01/2008

REEL/FRAME: 020445/0222

NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).
DOCKET NUMBER: 64384844US01

ASSIGNOR:
LEWIS, RICHARD PAUL

DOC DATE: 01/10/2008

ASSIGNOR:
TRAMONTINA, PAUL FRANCIS

DOC DATE: 01/10/2008

ASSIGNOR:
REDDY, KIRAN

DOC DATE: 01/16/2008

ASSIGNEE:
KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.
401 N. LAKE STREET
P.O. BOX 349, NEENAH, WI 54957
NEENAH, WISCONSIN 54957-0349

USPTO

2/4/2008 8:19:00 AM PAGE 3/004 Fax Server //

TO:RALPH H. DEAN COMPANY:KIM TRLY-CLARK WORLDWIDE, INC.

020445/0222 PAGE 2

SERIAL NUMBER: 11998897

FILING DATE: 12/03/2007

PATENT NUMBER:

ISSUE DATE:

TITLE: ELECTRO-MANUAL DISPENSER

ASSIGNMENT SERVICES BRANCH
PUBLIC RECORDS DIVISION

1/2

12

In the United States Patent and Trademark Office

Applicants: Richard P. Lewis, Paul F. Tramontina, Docket No.: 64384844US01
Kiran Reddy et al.
Serial No.: 11/998,897 Group:
Confirmation No: Examiner:
Filed: December 3, 2007
For: ELECTRO-MANUAL DISPENSER
Express Mail EV 094173705 US

Assignment – Joint Inventors

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

WHEREAS Richard Paul Lewis residing at 3429 Woodrun Trail, Marietta, GA 30062; Paul Francis Tramontina residing at 487 Indian Creek Rd., Harleysville, PA 19438 and Kiran Reddy residing at 3111 Chattahoochee Circle, Roswell, GA 30075 (hereinafter collectively referred to as Assignors), have made an invention and have each either (1) previously executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor or (2) are contemporaneously executing an application for Letters Patent of the United States of America for the invention which is entitled:

ELECTRO-MANUAL DISPENSER

AND WHEREAS Kimberly-Clark Worldwide, Inc., a corporation of the State of Delaware, having offices at 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, United States of America, (hereinafter referred to as Assignee), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention and under said Letters Patent or similar legal protection to be obtained therefor in the United States and in any and all foreign countries.

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that in consideration of the payment by the Assignee to the Assignors of the sum of One U.S. Dollar (\$1.00 U.S.) and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the Assignors hereby sell, assign and transfer to the Assignee the full and exclusive right, title and interest to said invention and in and to any and all Letters Patent or similar legal protection in the United States and its territorial possessions and in any and all foreign countries to be obtained for said invention by said application or any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal, substitute, re-examination, conversion or reissue thereof, including all extensions thereof, or any legal equivalent thereof in any foreign country for the full term or terms for which the same may be granted, including any and all convention rights.

The Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

The Assignors further covenant that the Assignors will promptly provide, upon written request, Assignee with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Letters Patent and legal equivalents in foreign countries as may be known and accessible to the Assignors and that they will promptly execute and deliver to Assignee or its legal representatives any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain, issue, extend and enforce said application, said invention and said Letters Patent and said equivalents thereof in any foreign country which may be necessary or desirable to carry out the purposes thereof.

141

13

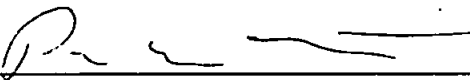
K-C Docket No.: 64384844
Serial No.: 11/998,897
Filed: December 3, 2007

IN WITNESS WHEREOF, the Assignors have executed this document on the date indicated below:



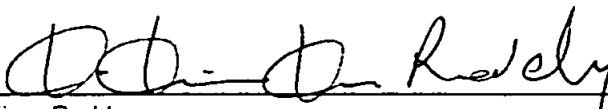
Richard Paul Lewis

Date: 10 JAN 2008



Paul Francis Tramontina

Date: 1/10/2008



Kiran Reddy

Date: 1/16/2008



Bogotá D.C.,
2020

Doctor(a)
RAISBECK J. IAN
Apoderado(a) y/o Representante de
KIMBERLY - CLARK WORLDWIDE, INC

REFERENCIA	Radicación No.	10 063355
	Solicitud internacional	PCT/IB2008/055030
	Fecha inicio fase nacional	03/07/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	

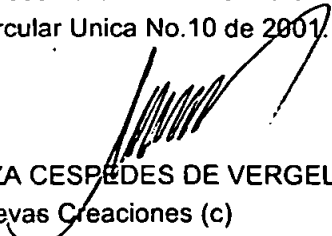
209391

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. El solicitante debe presentar un nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud, ya que el título relacionado no se encuentra con la precisión necesaria para identificar claramente el objeto de la solicitud de patente. (Regla 4.3 PCT, Art 26-27 D-486, Circular única 5.2.9)

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPÉDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

30 JUL 2010

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha _____
adpa11